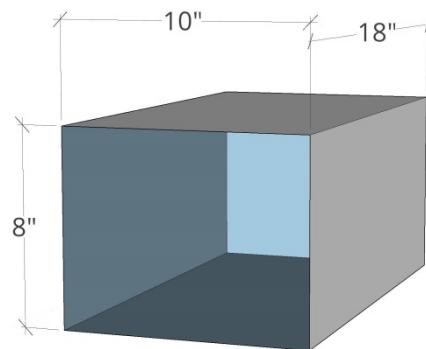




摩爾堡先驅紀念碑時間囊計劃：

向未來的洛杉磯留下信息

你希望未來的洛杉磯民眾瞭解目前你在洛杉磯的狀況嗎？我們徵求將你的故事、事蹟和紀念品，用來代表洛杉磯縣的民眾、文化和社區，然後密封在摩爾堡先驅紀念碑內，方便後代進行探索瞭解。這項計劃向洛杉磯縣所有居民開放。歡迎大家提交個人或團體的意見。



時間囊標準

這個時間囊體積細小，只有 $18 \times 10 \times 8$ 英吋，雖然我們盡可能將更多資料放進時間囊，但由於空間所限，並非所有提交物品都能置放當中。藝術委員會正與社區成員組成一個諮詢小組緊密合作，將於 2019 年洛杉磯縣中，從多元文化、地理與歷史等因素中，挑選出適合安置於時間囊裡的代表物品。有關選項之物品根據下列標準：

- 反映你或社區當前的社會、文化、經濟、環境和/或政治生活 - 你居住的洛杉磯是怎麼樣？現階段的代表 - 2019 年最令人矚目的是什麼？你想讓未來民眾知道洛杉磯的現況是什麼？
- 你或社區與摩爾堡先驅紀念碑或其歷史的關聯事宜

如何提交你對時間囊的想法：

第一步：確定你是以個人或以團體形式提交（例如：班級學生、家庭、組織、社區團體等）

第二步：確定你要提交的內容符合時間囊標準（例如：故事、圖畫、照片、詩歌、小冊子、物品等）

有關項目應符合下列例子：

- 明信片不超過 4×6 吋
- 信紙或圖畫紙張不超過 8.5×11 吋
- 印在相紙上的照片不超過 8×10 吋
- 書籍、小冊子或宣傳冊子不超過 $5 \times 8 \times 0.5$ 吋
- 物品體積不超過 $2 \times 2 \times 1$ 吋

第三步：填寫此表格，提交你對時間囊的想法

<https://bit.ly/2TpVYJR> 於美國西岸時間 2019 年 5 月 6 日星期一下午 5 時前提交。在收到回覆通知之前，切勿寄出相關物品。如有疑問，請聯繫 Robin Garcia RGarcia@arts.lacounty.gov 或 (213) 202-5944.

背景

自 2014 年以來，洛杉磯縣藝術委員會一直與公共工程部合作，對位於 110 北高速公路和華埠之間的北曉街 501 號之的摩爾堡先驅紀念碑(Fort Moore Pioneer Memorial)進行整修。紀念碑將於 2019 年 7 月 3 日在 1958 年最初的捐贈紀念日重新開幕。紀念碑描繪了 1848 年在墨西哥 - 美國戰爭後在摩爾堡舉行洛杉磯首次升起美國國旗儀式。它還肯定在這片土地上工作的牧民先驅，他們開著大篷車來到洛杉磯大草原定居下來，憑藉他們的水電技術使洛杉磯得到現代化，高達 80 英呎的瀑布在闊別民眾 40 多年後重新出現。塔架和旗桿區域紀念摩門教營及其向西行軍事蹟。雖然我們認為所有這些都是歷史上重要時刻，但我們也知道這些事情並非代表著洛杉磯的過去、現在和未來的唯一故事。

當年紀念碑建成時，一個時間囊被安置在旗桿底座。在施工期間，我們打開了當年的時間囊並記錄了相關內容。大家可以在我們的網站上看到 1957 年時間囊中的精選物品。新的時間囊將於 2019 年 7 月 3 日重新設置於紀念碑區，直至未來的某個時間才會打開。

時間表

2019 年 3 月 11 日 藝術委員會接受對時間囊的建言

2019 年 5 月 6 日 提交時間囊的意見截止日期

2019 年 5 月 31 日 將聯絡獲挑選提供物品予時間囊之相關人士

2019 年 6 月 1 日至 15 日 將收集所有準備放在時間囊裡之物品

2019 年 7 月 3 日 摩爾堡先驅紀念碑重新開幕及時間囊封存儀式

For more information go to <https://www.lacountyarts.org/experiences/Fort-Moore/2019-Time-Capsule>

更多相關資訊，請瀏覽：<https://www.lacountyarts.org/experiences/Fort-Moore/2019-Time-Capsule>